

Question and Answer #3 on solicitation # 5000037381

Question:

We reviewed the questions and answers but feel we would still benefit from reviewing one or more examples of existing new substances risk assessment reports, so that we could have a better understanding of the amount of material to be reviewed and degree of summarization needed. As I mentioned before, the web-link provided in the pilot study gives us an excellent idea of the content for the summaries, but we'd like to review at least one risk assessment report as well. Either a pdf of the report or links to one or more example risk assessment reports would be helpful.

Answer:

Unfortunately, our new substances risk assessment reports contain confidential business information and cannot be posted publically. That being said, the report(s) can sometime be written separately by Environment and Climate Change Canada and Health Canada or in one joint report. The reports vary in length from 10-20 pages (each in the case where they are written separately) or 20-30 pages (when written jointly). These assessments are similar to some of the assessments published for existing substances under the Chemicals Management Plan. An example could be the [assessment](#) completed for Carbamic acid, ethyl ester (CAS RN 51-79-6), but there are also others on the [various CMP initiatives](#) that can be browsed.

Question :

Nous avons passé en revue les questions et réponses et pensons qu'il nous serait bénéfique de réviser un ou quelques exemples de rapports d'évaluation de nouvelles substances. Ceci nous permettrait d'avoir une meilleure compréhension quant au volume de matériel à réviser ainsi que la forme du contenu du sommaire. Tel que mentionné, le lien hypertexte auquel faisait référence l'étude pilote nous a donné une bonne idée du contenu des sommaires. Nous aimerons tout de même passer en revue au moins un rapport d'évaluation. Pour ce faire, nous apprécierions obtenir un rapport sous sa forme « pdf » ou un lien hypertexte menant à la publication d'un ou plusieurs exemples de rapports d'évaluation.

Réponse :

Malheureusement, nos rapports d'évaluation de nouvelles substances contiennent de l'information confidentielle et ne peuvent pas être publiés sur un site accessible publiquement. Ceci étant dit, les rapports peuvent être écrits séparément, ou conjointement, par Environnement et Changement climatique Canada et Santé Canada. Les rapports varient en longueur de 10-20 pages (chacun, dans le cas où ils sont écrits séparément) ou de 20-30 pages (lorsque écrits conjointement). Ces évaluations sont similaires à celles publiées pour certaines substances existantes dans le cadre du plan de gestion des produits chimiques. Un exemple serait [l'évaluation](#) complété sur carbamate d'éthyle (n CAS 51-79-6). Vous pouvez également consulter d'autres rapports d'évaluation sur les [initiatives](#) dans le cadre du plan de gestion des produits chimique.